





DESARROLLO INMOBILIARIO inflicado en la ESENCIA ITALIANA











Saludo del Embajador

Estimados lectores,

Con estas breves líneas tengo el placer de saludarles, en ocasión de esta nueva edición de la Revista Italia, celebrando una vez más los lazos de amistad y afinidad entre los pueblos de Italia y Panamá. Ambos países comparten los mismos valores de democracia y respeto de los derechos humanos, valores que hoy en día, en un contexto internacional caracterizados por el incremento de situaciones de tensiones y conflictos, es necesario celebrar y reafirmar más que nunca.

Nuestros dos países, unidos en condenar el recurso a la guerra en las relaciones y disputas internacionales, comparten el reto de perseguir los intereses globales cooperando a nivel bilateral y multilateral, luchando contra los efectos del cambio climático, favoreciendo la transición energética y digital como herramientas de un desarrollo sostenible e inclusivo, en el marco de los objetivos de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas.

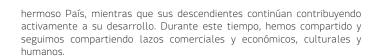
Me gustaría también dedicar un pensamiento especial a la próxima **Fiesta de la República**, que se celebra cada año el 2 de junio, conmemorando el referéndum de 1946 en el que los italianos fueron llamados a elegir entre monarquía y república, tras los años de la dictadura y de la barbarie de la Segunda Guerra Mundial. En ese 2 de junio de 1946, cuando también las mujeres, por primera vez, pudieron expresar su voto, los ciudadanos italianos escogieron establecer la república y desde hace 78 años este evento, que simboliza la democracia que tanto valoramos, representa un momento fundamental en la historia de nuestra nación.

En proximidad del 2 de junio de este año podemos contar con la presencia en Panama del Buque-Escuela de la Armada

> italiana, el **"Amerigo Vespucci"**, una de las excelencias más renombradas

del Made in Italy en el mundo que tendremos el placer y el honor de visitar durante de su permanencia en la ciudad.

Además, la fiesta nacional se celebra en una fase particularmente positiva de las relaciones entre Italia y Panamá. La comunidad italiana en Panamá es conocida por su integración, su trabajo duro y su compromiso con los valores democráticos que compartimos. Los miles de italianos que llegaron a Panamá en el siglo XIX, desde la época de la construcción del ferrocarril y del Canal Interoceánico, dejaron una huella indeleble en la historia de este



Por estas razones, es un honor para mí ser el Embajador de Italia en Panamá y estoy comprometido a trabajar para fortalecer aún más las relaciones bilaterales entre nuestros dos países, con una atención especial dedicada a la cooperación científico-tecnológica, uno de los muchos ámbitos en lo cual nuestros países presentan un común interés y una fuerte complementariedad.

La Embajada de Italia en Panamá colabora con las autoridades panameñas para promover iniciativas culturales que fomenten el mutuo conocimiento y la amistad entre nuestras naciones, para apoyar las empresas italianas activas en Panamá y las empresas panameñas que quieren invertir en o hacer negocios con Italia, y promoviendo las excelencias productivas del *Made in Italy*. A este respecto, el pasado 15 de abril 2024 fue celebrado el primer **Dia Nacional del Made in Italy**.

Por ese fin, contamos con la valiosa colaboración de la Camera italo-panameña de comercio industrias y agricultura (CAMIP), que desde 2020, año de su constitución, se propone de contribuir a impulsar las relaciones económicas y comerciales entre Italia y Panamá, contando ya con casi 50 socios y sigue creciendo.

Gracias también a esta acción conjunta, el intercambio económico-comercial ha superado los valores pre pandémicos: en 2022, las exportaciones italianas a Panamá crecieron del 50% con respecto al año anterior, confirmando la tendencia positiva también a finales de 2023 (con un crecimiento del 10.2% con respecto al 2022), con un intercambio comercial total entre los dos países que alcanza los 440 millones de euros.

En las páginas de esta revista destacan algunos de los eventos y de las actividades que han visto la Embajada, las empresas y la comunidad italiana protagonistas en el último año; al mismo tiempo encontraran informaciones sobre las oportunidades de estudio en las universidades italianas. Nuestro sistema académico es público, universal y básicamente gratuito, y ofrece a los estudiantes internacionales la oportunidad de recibir una formación de alto nivel, viviendo una experiencia de inmersión en la historia, el arte y la cultura de las ciudades italianas. La circulación de jóvenes talentosos permitirá de reforzar la colaboración en áreas como ciencia, tecnología y educación, sectores estratégicos para nuestras sociedades actuales.

En conclusión, quiero reafirmar nuestro compromiso de trabajar juntos para construir un futuro aún más fuerte y duradero entre Italia y Panamá y de seguir celebrando juntos nuestra amistad, nuestras raíces comunes y nuestros lazos históricos.

¡Les deseo a todos una buena lectura de la Revista Italia! ¡Viva Panamá, viva l'Italia!

Fabrizio Nicoletti Embajador de Italia en Panamá





CIAO RAGAZZI

PIZZA & CUCINA



La verdadera cocina 100% Italiana en Panamá

True 100% Italian cuisine in Panama





Mensaje del Presidente de CAMIP

En el dinámico escenario del comercio y las relaciones internacionales, la diversidad cultural desempeña un rol crucial en el fortalecimiento de los lazos entre naciones.

La Cámara de Comercio Ítalo-Panameña ha fomentado la cooperación entre las comunidades empresariales de Italia y Panamá. La estrecha colaboración con la Embajada de Italia ha permitido ampliar las iniciativas, promoviendo eventos conjuntos y programas de intercambio que enriquecen la relación bilateral. Esta alianza estratégica ha demostrado ser un pilar fundamental en la promoción del Made in Italy en Panamá.

En esta ocasión especial, en la que celebramos con gran entusiasmo la Fiesta de la República Italiana, es propicio reconocer no solo la influencia histórica y cultural italiana en Panamá, sino también destacar la relevancia de figuras contemporáneas que personifican este legado. Es bajo esta premisa que con agrado recibimos al nuevo presidente electo de la República de Panamá, el excelentísimo José Raúl Mulino, cuya ascendencia italiana refleja la sinergia entre ambas naciones; testimonio de una larga y estrecha relación.

La elección de un líder con raíces italianas no solo resalta la pluralidad y la integración cultural en la sociedad panameña, sino que también subraya la importancia de las conexiones transnacionales y la influencia multiétnica en la configuración del país. En este contexto se evidencia una vez más cómo la herencia italiana continúa desempeñando un papel relevante en el panorama político y social de Panamá.

Con este espíritu de reconocimiento y esperanza, la Cámara de Comercio Ítalo-Panameña reafirma su compromiso de trabajar con ahínco para lograr la cooperación entre emprendedores, negocios y ciudadanos de ambas naciones, fortaleciendo los lazos comerciales y promoviendo alianzas duraderas y fructíferas.

Conmemorando el Día de la República Italiana, y en el inicio de un nuevo capítulo en la historia panameña, celebremos juntos la italianidad, la amistad y el potencial de continuar creando vínculos sólidos entre Panamá e Italia.

Viva Italia! Viva la gran herencia Italiana en Panamá, hoy y siempre!

Vittorio de Sanctis Presidente Cámara Italo-Panameña de Comercio, Industrias y Agricultura









Servicios Contables en Panamá

Desarrollo de negocios e Inversiones en Panamá Asesoría Tributaria Local e Internacional Asesoría en sector Inmobiliario residencial y comercial



Festa Della REPUBBLICA

En esta fecha, es una ocasión para reflexionar sobre los valores de libertad, democracia y unidad que han sido fundamentales en la historia y el desarrollo de Italia como una república moderna.

Celebramos la vibrante comunidad Italiana que enriquece nuestras vidas con su pasión, creatividad y espíritu inquebrantable.













La celebración del Día de la República Italiana el 2 de junio de 2024 será muy especial para la comunidad italo-panameña gracias a la llegada a Panamá del Buque Escuela Amerigo Vespucci, que zarpó de Génova el 1 de julio de 2023 para dar su segunda vuelta al mundo (la primera fue en los años 2002-2003), travesía que finalizará en el 2025, tras 20 meses de navegación y después de arribar a 31 puertos en 28 países diferentes de los cinco continentes.

Se le define como "el barco más bello del mundo" desde cuando, en el 1962, el portaaviones estadounidense USS Independence, al cruzarse con el Vespucci en alta mar, pidió al buque que se identificara y, a la respuesta: "Nave Amerigo Vespucci, Marina Militare Italiana", el portaaviones dijo: "Usted es el barco más bello del mundo". Un elogio que aún hoy recibe el buque en servicio más antiguo de la Marina Italiana, construido en los astilleros de Castellammare di Stabia y botado el 22 de febrero de 1931, entrando en servicio el 4 de julio del mismo año.

Su tripulación está compuesta por 264 miembros entre Oficiales, Contramaestres, Graduados y Marineros, superando los 400 en el periodo estival, cuando embarcan a los cadetes de la Academia Naval. De hecho, como Buque Escuela, el Vespucci tiene como objetivo principal la formación de los cadetes de la 1ª Promoción de la Academia Naval de Livorno que, durante el verano, al final de su primer año de estudios, reciben su "bautismo de mar", adquiriendo su primera experiencia de vida a bordo del famoso velero.

A los futuros oficiales se les enseña a navegar de la forma más tradicional, a vela, participando en las actividades diarias y realizando todas las tareas, tanto en el mar como en puerto, siempre al lado y bajo la supervisión de los miembros de la tripulación, y cumpliendo con el lema que

identifica al buque: 'No es el que empieza, sino el que persevera'.

Otro papel muy importante de la Nave Vespucci es el de ser Embajada Flotante y autoritativo instrumento representativo de la diplomacia naval itinerante, que promueve los valores y la cultura de nuestro país y lleva al mundo las excelencias del Made in Italy, desde la investigación científica a la innovación tecnológica, desde el patrimonio histórico-artístico a la enogastronomía, afirmando al mismo tiempo la imagen y las antiguas tradiciones marineras de la Marina Italiana.

El buque también actúa como vehículo de cooperación y colaboración entre Estados, actividad por la que ha obtenido el título de Embajador de Buena Voluntad de UNICEF.

Por fin, el Vespucci apoya activamente la sostenibilidad medioambiental y la protección de los ecosistemas marinos: de hecho, participa en las iniciativas del Decenio de las Naciones Unidas de las Ciencias Oceánicas para el Desarrollo Sostenible y acoge a bordo a investigadores de varias entidades científicas que promueven el estudio del estado de bienestar de los mares y océanos y de sus habitantes.

El barco lleva el nombre del célebre navegante Amerigo Vespucci (Américo Vespucio en español), representado por el espléndido mascarón de proa de bronce dorado.

Históricamente, los viajes de Amerigo Vespucci permitieron a los eruditos de la época darse cuenta de que las tierras recién descubiertas



no formaban parte de Asia, como afirmaba el italiano Cristoforo Colombo (Cristóbal Colón en español), sino que eran en realidad un "Nuevo Mundo". Además, el nombre de Vespucio se popularizó como descubridor del "Nuevo Mundo" antes que el de Colón, debido a la popularización de sus descubrimientos, mientras que los viajes de Colón eran celosamente guardados por España. Por este motivo, en 1507 el geógrafo alemán Waldseemüller propuso el nombre de "América", en honor de Américo Vespucio, para las tierras recién descubiertas.

A continuación, algunos datos técnicos sobre el Vespucci, para los aficionados a la navegación.

Desde un punto de vista técnico-constructivo, el Amerigo Vespucci es un velero equipado con un sistema de propulsión que consiste en un motor eléctrico principal asociado a dos sub-motores eléctricos de 750 kW, conectados a un eje con hélice de paso fijo. Asimismo, para que el sistema de propulsión eléctrico funciones, es alimentado por dos generadores diésel de 1320 kW y dos generadores diésel de 760 kW. El desplazamiento de esta nave es de 4100 toneladas a plena carga.

La eslora del buque en la línea de flotación es de 82 metros, pero entre el extremo de popa y el extremo del bauprés alcanza los 101 metros. La manga o anchura máxima del buque es de 15,5 metros, que aumenta a 21 metros teniendo en cuenta el tamaño de los botes que sobresalen del costado, y a 28 metros teniendo en cuenta los penoles o extremos de la verga más larga, la mayor. El calado máximo es de 7,3 metros, mientras que la altura máxima es de 56 metros.

La unidad también está equipada con 11 embarcaciones menores auxiliares de servicio o de salvamento: dos lanchas a motor con superestructura cerrada, una de las cuales está reservada para el Capitán, cuatro lanchas con motor, cuatro botes de propulsión a vela y remo, utilizadas para la formación de cadetes, y el ballenero, también de remo y vela, tradicionalmente reservado para el Capitán con una tripulación de oficiales únicamente.

Desde el punto de vista del *equipamiento* vélico, al ser una fragata cuenta con tres mástiles verticales denominados trinquete, palo mayor y palo mesana en orden de proa a popa. Asimismo, cuenta con un bauprés que sobresale hacia proa; a todos los efectos sería un cuarto mástil. Los tres mástiles verticales están equipados con vergas y velas

cuadras. El área vélica del Vespucci asciende a unos 2.650 m2, distribuidos en 24 velas, con la posibilidad de poder contar con dos velas rastreras de 123 m2 en los penoles de la verga trinquete.

Cabe señalar que la puesta a punto completa de la unidad, actuando sobre los tres mástiles al mismo tiempo ("Maniobra General - Puesto a Vela"), sólo es posible con cadetes a bordo. En su ausencia, la maniobra se realiza empleando a todo el personal de cubierta en los mástiles y al personal de los demás servicios en otras tareas, como por ejemplo maniobrar la jarcia en cubierta.

Por último, desde el punto de vista estructural, este maravilloso barco, inspirado en los buques del siglo XIX y cuyo característico color blanco y negro subraya su recuerdo del pasado, consta de tres cubiertas principales más varias cubiertas parciales. El entablado de la cubierta está compuesto por planchas de acero de grosor variable. El buque se caracteriza por sus frisos de proa y su arabesco de popa, realizados en madera recubierta de pan de oro puro. Todos los mástiles, incluido el bauprés, están formados por tres troncos, los dos primeros de acero y el tercero de madera. Para la estructura, se utilizaron varios tipos de madera: teca para la cubierta, la amurada y el puente de mando, caoba, teca y madera santa para el equipamiento marinero (cabilleros, cabillas y motonería), fresno para el enjaretado, roble para los camarotes de oficiales y el mobiliario de la cámara de oficiales, caoba y nogal para la Sala del Consejo.

Una curiosidad histórica poco conocida es que, en la época de su construcción, tenía un buque gemelo (en realidad algo más pequeño), el buque Cristoforo Colombo, con el que formaba la división Navi Scuola. Sin embargo, al final de la Segunda Guerra Mundial el Columbus fue cedido a la Unión Soviética como prenda de guerra y fue utilizado por los soviéticos con el nombre de Dunay (Danubio) como buque escuela militar en el Mar Negro hasta 1959 y posteriormente hundido por un devastador incendio en 1963.

También existió un "primer" Amerigo Vespucci, un crucero a motor y vela botado el 31 de julio de 1882, similar al barco actual aunque más pequeño y utilizado también como buque escuela para los alumnos de la Real Academia Naval desde 1893 hasta 1927, año en que fue varado y destinado a Venecia como barco guardería para la educación de huérfanos de marineros.





Panama Digital Gateway

The first Green Data Center in Panama

SPARKLE



Headquarters: Sparkle Group Via di Macchia Palocco 223, 00125 Rome, Italy T: +39 06 52741 Contact our sales team: Ave. Omar Torrijos Herrera Corregimiento de Ancón Distrito de Panamá Email: g.lagrotta@panamadigitalgateway.com T. + 507 6838 5230



Por Panamá pasan entre seis y siete cables submarinos que facilitan la conectividad y la comunicación con el mundo. Y es que la posición geográfica del país da una ventaja importante que la hace de interés ante la mirada de los inversores.

A finales del 2019, Sparkle, proveedor de servicios internacionales de Italia y uno de los principales operadores globales de infraestructura y conectividad global, y Trans Ocean Network (TON), empresa de telecomunicaciones panameña, trabajaban en un proyecto ambicioso: Panama Digital Gateway, un data center de alta capacidad.

La llegada de la pandemia hizo que el cronograma de trabajo fuese modificado, pero desde julio del año pasado el Panama Digital Gateway es una realidad. Su inversión supera los 20 millones de dólares y para su puesta en funcionamiento trabajaron unas 200 personas.

El Panama Digital Gateway se compone de una estructura de 5,500 metros cuadrados en espacios de hasta 650 racks y 3,5 MW de potencia escalable; está diseñado para garantizar altos estándares de confiabilidad y rendimiento. Gracias a la adopción de sistemas de energía eficiente y refrigeración disponibles, minimiza su impacto con el medio ambiente.

Una de sus fortalezas es su ubicación, pues se sitúa en la zona franca de Corozal con atractivos beneficios para las empresas que se instalen, entre ellos, el no pago de impuesto de importación de equipos y materia prima.

De hecho, Panama Digital Gateway es el primer centro de datos fuera de Europa, explicó Mauricio Traverso, vicepresidente para las Américas del corporativo.

Para Traverso, el objetivo de este proyecto es convertir a Panamá en un Hub Digital de desarrollo regional para el intercambio de tráfico en las Américas.

"Pensamos que Panamá, por la posición geográfica, es un centro de intercambio comercial muy grande hoy y a futuro puede ser un lugar de intercambio de tráfico internacional y de Internet muy importante", dice Traverso.

Panamá tiene, además de estabilidad, un mercado financiero relevante para América Latina, de gran relevancia, que requiere también de servicios tecnológicos robustos, destaca el ejecutivo.

Panama Digital Gateway está pensado para atender todas las necesidades de los clientes de las áreas de telecomunicaciones o finanzas que requieren seguridad, confiablidad, conectividad, como punto de aterrizaje para nuevos cables que lleguen a Panamá, sostiene Traverso.

De acuerdo con el vicepresidente para las Américas de Sparkle, el data center puede servir, además, para la recuperación de desastres para mercados como Chile, Perú; empresas con información sensible que la puedan replicar en Panamá.

Sparkle, uno de los principales actores de la industria de cables submarinos, cuenta con una red de más de 600.000 km de fibra óptica que se extiende desde Europa hasta África y Oriente Medio, las Américas y Asia.



Ivana: De Bolonia a Panamá, un legado de amor, perseverancia y éxito



A sus 20 años, Ivana Righini de Medrano tomó la decisión más importante y trascendental de su vida. En su equipaje llevaba lo necesario, incluida su curiosidad, su determinación y su sonrisa amable y dulce que la caracteriza desde siempre.

Junto al que en ese momento era su novio, el doctor Juan Antonio Medrano, emprendieron un viaje en barco de 11 días, desde Genova – Italia , con destino a Panamá. Aquel 1 de mayo de 1966, el navío atracó en la ciudad de Colón, el bullicio de la ciudad llamaba su atención, pues todos hablaban en un tono de voz un poco alto, distinto a lo que ella estaba acostumbrada a escuchar.

"Llegué a Panamá, cuando yo no sabía ni dónde quedaba en el mapa", argumenta Ivana de Medrano.

El doctor Medrano había estudiado medicina en Bolonia, una ciudad al norte de Italia, y al graduarse, quiso regresar a Panamá a pesar de las ofertas que tenía, relata. "Él decía que su país lo necesitaba y ese deseo y esa responsabilidad que sentía, fue para mí una de las primeras lecciones aprendidas junto al doctor".

A su llegada al Istmo fue recibida con mucho amor y tratada por su suegra como una hija. Con facilidad se adaptó a su nuevo entorno, además acompañó al doctor Medrano a Macaracas, lugar donde haría su internado durante un año, una gran experiencia que le facilitó entender e incorporarse a una realidad diferente.

Justo en ese lugar al que califica como fantástico, Ivana de Medrano fue aprendiendo más del idioma español. En su rostro se dibuja una sonrisa al recordar cuan bonita fue la manera de convivir con personas tan especiales que vivían de manera modesta y apacible. Incluso ayudó al doctor en el centro de salud, pues había pocos recursos, pero la prioridad era siempre ofrecer a los pacientes una atención con empatía.

Para la Directora Administrativa del Hospital Nacional, el extranjero cuando llega a Panamá, trae un sinnúmero de beneficios, tanto en el plano cultural como en el profesional, enriqueciéndose así ambas partes. "Así como yo he recibido tanto de Panamá y he aprendido muchísimo, yo creo que también he dado mi parte al país. Ese intercambio de culturas y conocimientos, también enriquecen al país que los recibe.

Se siente agradecida con Panamá y sostiene que, así como muchos inmigrantes han llegado, se han quedado y han sido productivos para el país, esa historia debe repetirse para que Panamá no pierda oportunidades de crecimiento, pues tiene mucho que ofrecer y espacios para crecer. "Cerrar puertas es perder oportunidades, porque en otros países lo están haciendo y lo están aprovechando".

Un legado de servicio

Aquel 9 de julio de 1973 fue mágico e increíble cuando se abrió la prime-Clínica Nacional Hospital para la mujer. El doctor siempre quiso tener su propia clínica, explica Ivana de Medrano. Mientras realizaba su residencia en el área de Ginecología, en hospital de la ciudad, miraba con detenimiento por los alrededores de la avenida Justo Arosemena un lugar que captara su atención, y así fue como encontró ese pequeño chalet de color blanco, en la calle 38 el cual acondicionó con 10 camas, un quirófano y un pequeño cuarto de parto.



Clínica Nacional Hospital para la mujer - 1973

Al año y medio, la señora de Medrano decidió dejar su trabajo en la Embajada de Italia para incorporarse y ayudar en la atención de la clínica. Tiempo después y ante el incremento de los pacientes, se mudaron a otra casa más amplia. Un crecimiento que se mantuvo constante y que los llevo a construir la infraestructura actual del Hospital Nacional.

Desde entonces ha estado dirigiendo y liderando el área administrativa del hospital. Sus estudios en economía y comercio los ha puesto al servicio del país y los comparte con su familia del Hospital Nacional. "Siempre se dice que al compartir todo se multiplica".

Un legado que Ivana de Medrano desea dejar, que todo lo que ha construido junto con su esposo y sus dos hijos, tenga continuidad en el tiempo. Que el hospital y los proyectos futuros próximo sean lugares donde muchos profesionales puedan seguir practicando la mejor medicina posible al servicio del país.



Tu día comienza después de un buen Café







Ciao Ragazzi, un viaje a Italia a través del paladar

Los encantos propios de la ciudad de Panamá cautivaron a Corrado Bonvicini en su primera visita, aquel octubre de 2012. Con una maleta cargada de sueños, encontró en el Istmo el lugar ideal para establecerse junto con su familia y desarrollar ideas de negocio.

Inicialmente, su plan era el de importar productos congelados, sin embargo, al realizar los estudios de mercado y viabilidad decidió modificar su proyecto y optó por establecer su primer restaurante de comida italiana. Para ello su estrategia se basó en conocer los gustos de los comensales locales y la mejor manera de hacerlo era trabajando en otros restaurantes.



Ya preparado y con el apoyo de su esposa Rosa, en abril de 2014 abrió sus puertas al público Ciao Ragazzi, un restaurante con una propuesta gastronómica que se distingue por un verdadero concepto de comida italiana.

Ubicado en Clayton, Ciao Ragazzi cautivó paladares en muy corto tiempo. La pizza al estilo romano, con poco borde y masa baja y fina, crujiente por debajo y suave por arriba, resultó un gran éxito.

En los restaurantes Ciao Ragazzi el 90% de la comida se sirve en el momento. Para Corrado, con pocos ingredientes, se pueden crear grandes platos.

Y es que en cada preparación los comensales panameños y extranjeros emprenden un viaje a la gran Italia, quedando enamorados con cada aroma y sabor.

Recuerda Corrado que en ese momento su esposa Rosa, su sobrino Giuseppe y él realizaban todas las tareas propias de un restaurante, incluyendo las entregas a domicilio.

Transcurridos dos años, Corrado y Rosa dan otro gran paso y abren con dos socios un segundo restaurante en el área de Obarrio, específicamente

en vía Brasil y que luego fue trasladado al Hotel Sortis.

Pero el sueño de los dueños de Ciao Ragazzi no tenía límites. En el 2018 abrieron la sucursal de Costa del Este, en 2021 una sucursal en Amador y a finales de 2023 inauguraron en Coronado.

En la actualidad emplean entre 60 y 70 personas, todo es preparado con los más altos estándares de calidad. Crearon un protocolo con detalles muy específicos de cada una de las preparaciones de los platillos que se sirven, incluyendo las salsas y las masas para las pizzas.

Las materias primas como harina, tomates pelados, aceite de oliva virgen extra de primer proceso, pasta estirada en bronce y muchos otros productos son importados desde Italia, lo que se convierten en un importante elemento diferenciador.

Para Corrado, la clave de su éxito se fundamenta en "creer en uno mismo y tener siempre la humildad de aprender de las personas exitosas y nunca rendirse".

El éxito de Ciao Ragazzi se consolida y fortalece por el trabajo en equipo que desarrolla Corrado junto a su esposa Rosa, socios y colaboradores Davide, Lucía y Henry. Esto les permitió en el 2021 ser los ganadores del primer concurso al mejor restaurante italiano de Panamá con motivo de la Semana de la Cocina Italiana en el Mundo que se celebra cada año en colaboración con las embajadas de Italia en el mundo y en 2022 obtener el primer lugar como mejor pizza en el concurso organizado por The Restaurant Travel y Lifestyle Magazine.

A la conquista de nuevos comensales

La experiencia previa en el negocio de los restaurantes le permite a Corrado Bonvicini utilizar su buen olfato y trazar una nueva hoja de ruta en los planes futuros de Ciao Ragazzi.

Entre esos planes se contempla la apertura de nuevos restaurantes fuera del país bajo el modelo de negocio de franquicia. Para ello analizan mercados como el de Estados Unidos y Emiratos Árabes, por mencionar algunos.

Otro proyecto por ejecutar se centra en la apertura de la Academia Italiana Pizzaioli en colaboración con la Scuola Italiana Pizzaioli, una iniciativa que busca crear pizzeros, cocineros y dotarlos de las herramientas necesarias para que a futuro tengan su propio negocio.

La idea es capacitar en Panamá entre 20 y 30 personas y con el paso del tiempo incrementar esa cifra. Esperan poder iniciar este año y compartir todo el conocimiento e historia que caracteriza a la gastronomía italiana.







iciudad de La salud panamá!

un proyecto integral de referencia

Destacando la exitosa operación en el complejo hospitalario Ciudad de la Salud en Panamá, un proyecto liderado por Constructora Rigaservices, S.A. junto con Hospimed, S.A. Este hito marca un avance significativo en tecnología médica, posicionando al hospital como referencia mundial y beneficiando a la población panameña. "Ciudad de la Salud" es el mayor complejo hospitalario de Panamá y uno de los más grandes de América Latina, representando un faro de esperanza y progreso en la región.





vivo: cama para cuidados intensivos

La cama Vivo es ergonómica y ofrece comodidad al paciente, con un sistema innovador que compensa la presión y funciones controladas desde un piecero con pantalla táctil. También permite terapias personalizadas y tiene mandos Intuitivos para facilitar su uso por parte del personal sanitario y los pacientes.





Eventi dell'ultimo anno ("Un año juntos")

Visita a la escuela Repubblica de Italia



El Embajador de Italia Fabrizio Nicoletti visitó la escuela "República de Italia" para participar en la ceremonia de la firma de un acuerdo entre la escuela, la AEIP (Asociación Empresarial Ítalo-Panameña) y el *Greatness* Center: Líder en Mí. La escuela reabrió en 2023 y tiene como objetivo representar un modelo de educación pública cada vez más cercano a las necesidades de la población.

L'Ambasciatore d'Italia Fabrizio Nicoletti ha visitato la scuola "Repubblica d'Italia" per partecipare alla cerimonia per la firma di un accordo tra la scuola, la AEIP (Associazione imprenditoriale italo-panamense), ed il Greatness Center: Leader en Mí. La scuola ha riaperto nel 2023 e si pone l'obiettivo di rappresentare un modello di istruzione pubblica sempre più vicino ai bisogni della popolazione

"8a edizione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo"



¡Una experiencia deliciosa y educativa en el Instituto Italiano Enrico Fermi durante la **Semana de la Cocina Italiana en el Mundo 2023!** La pizza y la pasta fresca fueron las estrellas de la clase de Pizza Verace y Caffetteria Buongiorno, cautivando a los estudiantes en una experiencia única de aprendizaje y diversión

Un'esperienza deliziosa ed educativa all'Istituto Italiano Enrico Fermi durante la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo 2023. La pizza e la pasta fresca sono state le protagoniste della lezione di Pizza Verace e Caffetteria Buongiorno, coinvolgendo gli studenti in un'esperienza unica di apprendimento e divertimento.



TOTAL CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PROPER







Reservas: 6550-7232 / 830-5770 @la_vespa_vistamare www.bellaholdingspty.com





Collaborando con el sistema ONU en el sector humanitario

La Embajada participó en la reunión entre donantes y socios de los Depósitos de Respuesta Humanitaria de las Naciones Unidas (UNHRD), celebrada en Panamá. Desde el año 2000, Brindisi alberga la primera base de respuesta humanitaria de las Naciones Unidas, desde donde se envían ayudas a los principales escenarios de crisis. En el ínterin, han surgido otras bases en varias partes del mundo, incluida una en Panamá. En la reunión se discutieron los resultados alcanzados en 2023 y se confrontaron las prioridades de los donantes para 2024, así como se abordaron los principales desafíos de la organización.

L'Ambasciata ha partecipato all'incontro tra i donatori e i partner delle Basi di pronto intervento umanitario delle Nazioni Unite (UNHRD), tenutosi a Panama. Dal 2000, Brindisi ospita la prima base di pronto intervento umanitario delle Nazioni Unite, da cui partono aiuti presso i principali scenari di crisi. Altre basi sono sorte nel frattempo in varie zone del mondo, fra cui una a Panama.

Nell'incontro si è discusso dei risultati raggiunti nel 2023 e si sono confrontate le priorità dei donatori per il 2024 e affrontate le principali sfide dell'organizzazione.

Università di Trieste a la Escuela Internacional de Verano de la UP



El Dr. Eduardo Flores Castro, de la Universidad de Panamá y el Dr. Valter Sergo de la Universidad de Trieste (invitada especial a la 7ma edición de la Escuela Internacional de Verano UP - 2024), firmaron un memorando de entendimiento para establecer bases de colaboración futura. El Dr. Sergo resaltó el valor de Trieste como capital del conocimiento, con la mayor concentración de científicos del mundo: 32 por cada 1.000 habitantes.

Il Dr. Eduardo Flores Castro dell'Universidad de Panamá e il Prof. Valter Sergo dell'Università di Trieste (invitata speciale alla 7ª edizione della Scuola Internazionale Estiva 2024) hanno firmato un memorandum d'intesa per stabilire basi per una proficua collaborazione futura. Il Professore Sergo ha sottolineato il valore di Trieste come capitale della conoscenza, con la più alta concentrazione di scienziati al mondo: 32 per ogni 1.000 abitanti.





Eventi dell'ultimo anno ("Un año juntos")

BRIGHT – evento de Apertura del "Congreso APANAC 2023"

En septiembre se llevó a cabo, en el Domo de la Universidad de Panamá, el evento "BRIGHT: Construyendo infraestructura de investigación orientada al avance de alta tecnología: espacio, digital y ecosistemas. Perspectiva italiana", una actividad que fue la antesala del Congreso Nacional de Ciencia y Tecnología Apanac. BRIGHT fue organizado por la Embajada de Italia en Panamá en alianza con la Universidad de Panama, Universidad Tecnológica de Panamá, ITSE Panamá y Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología e Innovación - Senacyt, con la participación de importantes organismos italianos como el Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR) y el Istituto Superiore di Sanità (ISS). El objetivo fue construir alianzas inclusivas a nivel global, regional, nacional y local, basadas en principios, valores y propósitos compartidos que pongan a las personas y al planeta en el centro de las iniciativas y, mediante el intercambio de experiencias, alcanzar el ODS 17.

A settembre si è svolto presso l'auditorium dell'Università di Panama l'evento "BRIGHT: Costruire infrastrutture di ricerca orientate all'avanzamento dell'alta tecnologia: spazio, digitale ed ecosistemi. Prospettiva italiana", un'attività che è stata il preludio al Congresso di Apanac. BRIGHT è stato organizzato dall'Ambasciata d'Italia a Panama in collaborazione con l'Università di Panama, l'Università Tecnologica di Panama (UTP), Istituto Tecnico Superiore Specializzato (ITSE) e la Segreteria Nazionale per la Scienza e la Tecnologia e l'Innovazione (Senacyt), con la partecipazione di importanti organizzazioni italiane come il Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR) e l'Istituto Superiore di Sanità (ISS). L'obiettivo era quello di costruire alleanze inclusive a livello





super 99

DESCUENTO EN MEDICAMENTOS

Válido todos los miércoles del mes de junio de 2024. No aplican con otras promociones, descuentos, fórmulas infantiles y artículos incluidos en el decreto ejecutivo No. 17 que disminuye un 30% el precio de medicamentos.

Estudiar en Italia

¿Has pensado alguna vez de estudiar en Italia?

¿Sabes que puedes estudiar gratuitamente sin beca?

En Italia existen 97 prestigiosas universidades públicas y privadas que reciben estudiantes de todo el mundo, los cuales pueden optar por licenciaturas de tres años, maestrías, doctorados, especializaciones. Hay institutos artísticos (85 institutos superiores de música, danza, teatro y moda), academias de arte (44 Academias de Bellas Artes) y una amplia variedad de opciones de formación técnica y profesional.

Las universidades públicas italianas son unas de las mejores del mundo, contando con un reconocido nivel educativo y una fuerte presencia en el ámbito de la investigación (Università di Bologna, universidad más antigua del mundo; Università di Roma, considerada el número 1 en el mundo en estudios clásicos).

En comparación con otros países como Estados Unidos y Canadá, el costo de las universidades públicas italianas es significativamente más bajo: una licenciatura puede costar entre los \$1,000 y los \$3,000 al año. El costo promedio de alojamiento y comida mensual está entre los \$500 y los \$900. Los costos de los programas de estudio son proporcionales al nivel económico del estudiante, y



además se prevén becas y ayudas financieras para los estudiantes sobresalientes que las necesiten.

En Italia hay más de 339 licenciaturas, maestrías, especializaciones, etc. que se pueden realizar en inglés, siempre y cuando se posee una certificación que lo acredite.

Para que los estudiantes extranjeros no residentes en Italia puedan inscribirse en una universidad italiana, deben presentar una solicitud de preinscripción en línea a través del portal UNIVERSITALY (https://www.universitaly.it).



Infórmate sobre todas las oportunidades en: https://studyinitaly.esteri.it/



SAVINO DEL BENE

Global Logistics and Forwarding Company

UNA EXPEDICIÓN **TIENE MUCHO** QUE CONTAR











Savino Del Bene Panama S.A.

📐 Ph. +507 214 4093

panama@savinodelbene.com

www.savinodelbene.com







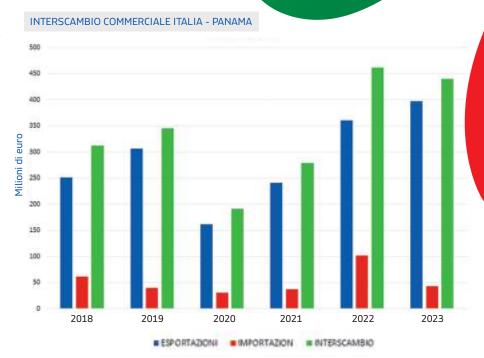
Vini Shop es una boutique especializada en la importación y distribución de selectos vinos y licores, promoviendo un impacto positivo mediante un servicio personalizado, con productos rigurosamente seleccionados desde los campos italianos al consumidor en Panamá.

Las Relaciones Comerciales Bilaterales

Las relaciones comerciales entre Italia y Panamá están viviendo una fase particularmente positiva, como destaca claramente de las estadísticas sobre el **intercambio bilateral** que, en el último bienio, han alcanzado y superado los niveles pre-pandemia. De hecho, en 2022 el intercambio total ha totalizado **462 Milliones de euros**, marcando un aumento superior al 65% con respecto al 2021 (que a su vez había registrado un crecimiento del 45%), y en 2023 se ha mantenido muy alto (**440 Mln.**), a pesar de un ligero decremento del 4,8%.

En particular se señala el constante y significativo crecimiento de las **exportaciones italianas** después de la pandemia de Covid-19. En 2021 y en 2022 se registró un aumento de alrededor del 50% con respecto al año anterior, y en 2023 se ha consolidado la tendencia hacia la superación de los niveles de los últimos cinco años, alcanzando **397 Mln.**.

Entre los sectores de mejor rendimiento del export italiano en 2023 destacó sobre todo la industria de "Joyería, bisutería y artículos afines; piedras preciosas trabajadas", que con sus 141 Mln. representa el 35,5% de las exportaciones italianas en Panamá, seguido por el sector de "Buques y embarcaciones" y por el sector de "Medicamentos y preparados farmacéuticos", que en el año pasado generaron respectivamente 40,1 y 25,7 Mln. de euros.







DESDE 1975

Felicidades A NUESTRA COMUNIDAD

ITALIANA **BUONA FESTA DELLA REPUBBLICA**



Encuentranos en:

 Obarrio 6673-9359 Costa del Este 6979-4278 Betania 6 6616-3495

Siguenos en nuestras redes sociales:

* www.pastasfrescas.com

Algunas actividades de CAMIP en el 2023

Expocomei

Participamos en la feria Expocomer 2023, donde tuvimos un stand junto con el ICE y la Embajada de Italia en Panamá. El objetivo principal fue promocionar los productos italianos y fomentar la internacionalización de nuestras empresas.

Reunión sobre Italianos en el Exterior y Políticas Migratorias

El director general Luigi Maria Vignali y el Subsecretario de Estado del Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional, Giorgio Silli, se reunieron con algunos socios de la Cámara, con el objetivo de intercambiar experiencias, buenas prácticas y procesos de innovación, a fin de mejorar constantemente los servicios ofrecidos en beneficio de los italianos en el exterior, en coordinación con la Embajada de Italia en Panamá.

Reunión de las Cámaras de Comercio Italianas «Área América Latina»

En Antigua, Guatemala, se llevó a cabo la primera Reunión de Área de las Cámaras de Comercio Italianas en el exterior de América Latina: la Sostenibilidad. Estos líderes empresariales no solo compartieron experiencias y buenas prácticas, sino que también contribuyeron activamente al debate sobre cómo impulsar la sostenibilidad en el ámbito comercial y empresarial en la región.

La reunión fue un espacio invaluable para analizar el estado actual de las actividades comerciales y buscar soluciones innovadoras que promuevan



Expocomer 2023

un desarrollo económico más sostenible y responsable.

Encuentro cultural y networking en el Museo de Arte Contemporáneo

Se celebró el "Get Together" en las fascinantes instalaciones del Museo de Arte Contemporáneo, los socios pudieron disfrutar de una exquisita muestra de su colección de arte, enriqueciendo así nuestro encuentro con una experiencia cultural única.

Conferencia Mundial de Cámaras de Comercio Italianas.

Participamos 32° Convención Mundial de Cámaras de Comercio italianas en Colli de Tronto, representados por nuestro

vicepresidente Giovanni Labella y nuestro director ejecutivo Nicolò Solzi, junto a las 84 Cámaras italianas en el extranjero (CCIE) presentes en 61 países y fue una importante oportunidad para estrechar los lazos entre el sistema público de promoción y en particular, la red de CCIE y los principales interlocutores institucionales, sentando las bases no solo para nuevas colaboraciones, sino también para el desarrollo de proyectos e







iniciativas de alcance internacional.

Masterclass sobre IA para emprendedores

Tuvimos el privilegio de organizar una Masterclass de Inteligencia Artificial, que reunió a destacadas mentes empresariales miembros y amigos de la asociación. El evento contó con la participación del Ing. Juan Delgado, presidente de DG Nanotech, quien compartió su experiencia y conocimientos en el emocionante mundo de la IA.



Los participantes tuvieron la oportunidad de adentrarse en casos prácticos y discutir estrategias para implementar soluciones inteligentes en sus propias empresas. La interacción entre los asistentes y el ponente generó un ambiente de aprendizaje dinámico y enriquecedor.

Red de Cámaras de Comercio Europeas

Este encuentro fue una oportunidad invaluable para abordar temas de interés mutuo, entre ellos, la situación actual de nuestro país y las perspectivas económicas para el futuro. Uno de los aspectos más destacados del almuerzo fue la discusión en torno al debate presencial que se llevaría a cabo.

Nuestra participación es un compromiso continuo con el diálogo intersectorial y la búsqueda de soluciones colaborativas para los desafíos que enfrenta nuestro país. Seguiremos trabajando en estrecha colaboración con nuestras contrapartes europeas para promover el crecimiento económico, la inversión y el desarrollo empresarial en beneficio de ambas regiones.

Conoce a tu socio

Tuvimos el placer de llevar a nuestros socios a un recorrido exclusivo por la fábrica de La Rana Dorada, donde pudieron conocer de cerca el proceso de elaboración de sus cervezas artesanales favoritas. Desde la selección de los ingredientes hasta el embotellado, fue una experiencia educativa y muy entretenida.



Get Together CAMIP

Nos reunimos para compartir importantes actualizaciones con nuestros socios y dar una cálida bienvenida a los nuevos miembros que se han unido a CAMIP. Fue una noche llena de networking, aprendizaje y colaboración.



Reunión de Área de las Cámaras de Comercio Italianas (CCIE) en América Latina

La Cámara Ítalo-Panameña de Comercio, Industria y Agricultura (CAMIP) participó en la Reunión de Área de las Cámaras de Comercio Italianas (CCIE) en América Latina, en Santiago de Chile, en el mes de abril.

Nuestro Presidente, Vittorio De Sanctis, junto a nuestros socios Fiorentini SPA y Square Tree Corp., representaron a CAMIP en este evento clave.

Durante dos días intensos, se discutieron temas fundamentales como sostenibilidad, energía y digitalización, destacando el compromiso de Italia



Reunión de Área de las Cámaras de Comercio Italianas (CCIE) en América Latina

con los cambios globales. Esta reunión no solo creó nuevas oportunidades para nuestros asociados, sino que también fomentó el desarrollo a través de alianzas comerciales y transferencia de experiencias.

Destacamos las presentaciones de Giuseppe Turchiarelli, CEO de Enel Chile, sobre el avance en energías renovables, y Matteo Guglielmi, Gerente General del Grupo Moroni, sobre tecnología italiana en soluciones sostenibles

En esta reunión, nuestros representantes se reunieron con importantes figuras como Mario Pozza y Domenico Mauriello de Assocamerestero, así como con otros líderes de las CCIE. Esta fue una valiosa oportunidad para presentar la realidad panameña y extendimos la invitación para que Panamá pueda hospedar la Reunión de Área de las CCIE en 2026.





SAREP Panamá



EMPRESA S.A.R.E.P. Panamá

Forma parte del grupo de empresas Sandro Sigismondi, con muchos años de experiencia a nivel internacional en construcción de viviendas, SAREP hace realidad el compromiso de entregar un proyecto inmobiliario a la comunidad de Arraiján convirtiendo a Villas de Roma en uno de muchos desarrollos en el territorio nacional.

URBANIZACIÓN VILLAS DE ROMA

Cuenta con dos modelos de vivienda unifamiliares de 2 y 3 recámaras, ambos con dos baños. La urbanización cuenta con tanque de reserva de 20,000 galones, 2 parques con juegos infantiles, planta de tratamiento y prontamente iniciara la construcción del centro comercial. Por cercanía con Potabilizadora del área contamos con agua potable 24/7.

En Villas de Roma podrás encontrar de forma cercana escuelas, centro de salud, sub-estación de policía, super mercados, ferreterías, templos religiosos, paradas de transporte, y mucho más.

3 opciones de acceso: Entrada por Nuevo Chorrillo, Entrada por Chapala y Carretera interna Chorrera – Arraiján.

Contáctanos: 7 (507) 203-3930 (6) @villasderoma2023



Conmemoración República de Italia.

Juntos hacia un futuro má sostenible.

En Enel nos llena de orgullo ser una empresa italiana presente en Panamá, que contribuye a la transición energética del país gracias a la producción de energía 100% limpia.

Hoy conmemoramos la fundación de la República de Italia y celebramos los lazos de amistad entre los dos países.

Elige un mejor mañana. Sigue @EnelEnCentroamérica en:















































